

X MIĘDZYNARODOWA OLIMPIADA LINGWISTYCZNA
ELIMINACJE SZKOLNE

8 grudnia 2011

Pkt.:

IMIĘ I NAZWISKO:

SZKOŁA:

Na rozwiązanie wszystkich zadań przeznaczone jest 120 minut. Odpowiedzi należy podać w wyznaczonych miejscach.

Zad. 1. Poniżej zapisano w języku ndom* kilka zależności między dodatnimi liczbami całkowitymi, z których żadna nie przekracza 20.

$$\text{mer abo meregh} + \text{thef} > \text{mer an thef}$$

$$\text{mer abo thef} + \text{mer abo thonith} = \text{tondor}$$

$$\text{mer an thef abo ithin} + \text{meregh} = \text{tondor abo thef}$$

$$\text{thonith} \cdot \text{thonith} = \text{mer an thef abo thonith}$$

$$\text{mer} + \text{mer abo sas} = \text{mer an thef abo sas}$$

A. (5·3 pkt) Podaj, jakie liczby oznaczają liczebniki: thonith = meregh =

mer an thef abo sas = tonдор abo thef = mer abo ithin =

B. (2·4 pkt) Zapisz w ndom:

19 =

22 =

* - Ndom jest językiem z nowogwinejskiej rodziny językowej używanym przez ok. 1000 mieszkańców indonezyjskiej wyspy Yos Sudarso.

Zad. 2. Poniżej znajduje się zapisana w bislamie* zagadka logiczna dotycząca Samuela, Rika, Pita i Zazi – mieszkańców czterech stojących w linii prostej domów ponumerowanych kolejno liczbami od 1 do 4. Każdy dom ma inny kolor: niebieski, zielony, czarny lub czerwony. Ich mieszkańcy wykonują cztery różne zawody: policjanta, ministra, żołnierza i lekarza. Każde z nich ma jedno zwierzę: kota, psa, szczura lub węża, i pije tylko jeden rodzaj napoju: herbatę, kawę, sok lub wodę.

1. Zazi hem i stap slip long nambatu haos.
2. Nambatri haos we i blufala mo nambafo haos we i redfala.
3. Rik hem i stap klosap long redfala haos.
4. Man blong rat i stap klosap long haos blong man blong snek.
5. Samuel hem i stap slip long grinfala haos mo hem i gat wan puskat.
6. Wan man i stap dring wota mo hem i stap klosap long nambatri haos.
7. Polisman hem i stap klosap long haos blong man blong snek.
8. Wan man hem i stap slip long grinfala haos mo hem i stap dring ti.
9. Pit blong snek i stap dring wota.
10. Wan man hem i stap dring kafe mo hem i stap klosap long docta.
11. Zazi hem i soldia.
12. Rik hem i stap dring jus.

A. (2 pkt) Odpowiedz na pytanie z zagadki: **Wanem nem blong man we i minista?**

(*Jak ma na imię osoba, która jest ministrem?*)

B. (2·3 pkt) Przetłumacz na polski zdania:

4:

.....

6:

.....

C. (3·2 pkt) Podaj numer domu, w którym mieszka:

wąż – kot – osoba pijąca kawę –

* - Bislama to powstały na bazie angielszczyzny kreolski język używany na Vanuatu, gdzie jest obok angielskiego i francuskiego językiem urzędowym.

Zad. 3. (9·2 pkt) Poniżej podano rzeczowniki w języku nuosu zapisane pismem yi* oraz ich polskie tłumaczenia. Podaj, co powinno stać w polach 1-9.

⊕ ʃ	pożywienie
ʃ ʃ ʃ	pracownik
⊕ ʃ	(5)
ʃ ʃ	pisarz
ʃ ʃ	pastuszek
⊕ ʃ	stół
⊕ ʃ	naczynie
(1)	biurko
(2)	długopis
(3)	uczeń
(4)	biuro
⊕ ʃ	linijka
ʃ ʃ	szczeniak
ʃ	(6)
ʃ ʃ ʃ	(7)
ʃ ʃ	(8)
⊕ ʃ	szkoła
ʃ ʃ	sypialnia
ʃ ʃ	pieniądze
ʃ ʃ ʃ ʃ	(9)

1: 4: 7:

2: 5: 8:

3: 6: 9:

* - Język nuosu należy do grupy północnobirmańskiej tybeto-birmańskiej rodziny językowej. Używany jest przez ponad dwumilionowy lud Yi zamieszkujący terytorium centralnych Chin. Używane do jego zapisu pismo yi jest najlepszym przykładem pisma sylabicznego (sylabariusza) na świecie – każdej sylabie odpowiada jeden, unikatowy znak, niepowiązany graficznie z pozostałymi.

Zad. 4. Poniżej nazwy miejscowe dawnego Meksyku zapisane w nahuatl* i glifami.

- | | | | | |
|-------------|--------------|--------------|--------------|----------------|
| 1) Tuchtlan | 4) Coatzinco | 7) Pantepec | 10) Coatlan | 13) Tuchpan |
| 2) Acatlan | 5) Matlatlan | 8) Tuchtepec | 11) Mitzinco | 14) Acatepec |
| 3) Itztepec | 6) Itztlan | 9) Oxitipan | 12) Coatepec | 15) Itzteyocan |



.....



.....



.....



.....



.....



.....



.....



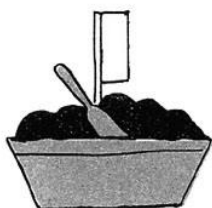
.....



.....



.....



.....



.....



.....



.....



.....

A. (15·1 pkt) Dopasuj nazwy do glifów, wpisując odpowiednią liczbę pod glifem.

B. (2·2 pkt) Podaj nazwy miejscowości zapisanych glifami:



.....



.....

C. (2·1 pkt) Podaj, jak czyta się w nahuatl elementy glifów:

wzgórze –

chorągiewkę –

* - Język nahuatl należy do rodziny uto-azteckiej. Obecnie posługuje się nim około 1,5 miliona ludzi, głównie w Meksyku.

X MIĘDZYNARODOWA OLIMPIADA LINGWISTYCZNA
ELIMINACJE SZKOLNE – odpowiedzi i schemat oceniania

Zad. 1.A.

thonith = 4 meregh = 5

mer an thef abo sas = 13 tondor abo thef = 20 mer abo ithin = 9

Każda odpowiedź za 0 albo 3 pkt.

1.B. 19 = tondor abo sas 22 = tondor abo thonith

Każda odpowiedź za 0 albo 4 pkt.

Zad. 2.A. Pit (0 albo 2 pkt)

2.B.

4 (0-3 pkt): Człowiek/osoba posiadająca/mająca szczura mieszka/żyje/jest koło/obok/blisko domu należącego/który należy do człowieka/osoby posiadającej/mającej węża.

Uznajemy także inne równoznaczne sformułowania, np. zamiast ‘posiadający/mający’ – również ‘do którego należy’, a zamiast ‘należącego do’ – ‘posiadanego przez’. Za 1, 2 i 3 lub więcej braków/błędów odpowiednio 2, 1 i 0 pkt. Błędem jest użycie słowa ‘mężczyzna’ zamiast ‘człowiek’, ale odejmujemy za to 1 pkt niezależnie od tego, czy pojawia się ono dwukrotnie, czy raz.

6 (0-3 pkt): [Jeden] człowiek/osoba pije/pija wodę i [on/ona] mieszka/żyje/jest koło/obok/blisko domu nr 3.

Uznajemy także inne równoznaczne sformułowania. Za 1, 2 i 3 lub więcej braków/błędów odpowiednio 2, 1 i 0 pkt. Błędem jest użycie słowa ‘mężczyzna’ zamiast ‘człowiek’, ale odejmujemy za to punkt, tylko jeśli uczeń nie został za to ukarany przy tłumaczeniu zdania 4 (tzn. jeśli nie popełnił tego błędu albo oprócz niego popełnił co najmniej trzy inne). Jeden punkt odejmujemy za użycie konstrukcji ze zdaniem podrzędnym (np. „Człowiek, który pije wodę, ...”).

2.C. wąż – 4 kot – 1 osoba pijąca kawę – 2 *Za każdy numer 0 albo 2 pkt.*

Zad. 3.

1: 𐌆𐌱 (1 pkt przyznajemy za napis zaczynający się od 𐌆 lub kończący się na 𐌱)

2: 𐌆𐌶 (1 pkt przyznajemy za napis zaczynający się od 𐌆 lub kończący się na 𐌶)

3: 𐌹𐌰 (2 pkt przyznajemy również za 𐌹𐌰𐌶, 1 pkt – za dowolny napis zaczynający się od 𐌹 lub kończący się na 𐌰 albo 𐌶)

4: 𐌶𐌵𐌹 (2 pkt przyznajemy również za 𐌆𐌹, 1 pkt – za dowolny napis zaczynający się od sekwencji 𐌶𐌵 albo znaku 𐌆 lub kończący się na 𐌹)

5: jadalnia / restauracja / stołówka / miejsce/pomieszczenie, gdzie się je (1 pkt, jeśli podane słowo ma związek tylko z czynnością jedzenia lub tylko z miejscem)

6: (0 albo 2 pkt) spać / sen / spanie

7: pasterz / pastuch (1 pkt za ‘dozorca’ / ‘strażnik’ / ‘ktoś, kto pilnuje’ / ‘pilnujący’ / ...)

8: (0 albo 2 pkt) praca

9: skarbonka / sejf / kasa (1 pkt za ‘portfel’ / ‘portmonetka’ / ‘pojemnik/naczynie na pieniądze’)

Zad. 4.A. (po 1 punkcie) kolejno wierszami: 11, 1, 2, 5, 10

12, 15, 8, 4, 7

9, 14, 13, 3, 6

4.B. Mitepec (1 pkt za nazwę zaczynającą się od ‘Mi’ lub kończącą się na ‘tepec’)

Acatzinco (1 pkt za nazwę zaczynającą się od ‘Aca’ lub kończącą się na ‘tzinco’)

4.C. (po 1 punkcie) wzgórze – tepec, chorągiewka – pan